



1/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

Ficha de Dados de Segurança

Segundo a directiva 91/155/CE

1. Identificação da substância / preparação

1.1 Identificação da substância/preparação

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

1.2 Utilização da substância/preparação

Ver descrição da substância/preparação

1.3 Identificação da sociedade/empresa

Nome da empresa

Würth-Portugal, Técnica de Montagem, Lda. – Estrada Nacional 249-4 – Abrunheira – 2710-089 Sintra

Tel.: +351 219 157 200 Fax: +351 219 151 331

N.º de telefone da empresa em caso de emergência:

Tel.. 8h00 - 18h00 (segunda a sexta) + 351 219 157 200

2. Composição / informação sobre os componentes

Aerossol

2.1 Designação química

Teor (em %)

Símbolo

Frases R

EINECS,
ELINCS

--

Ver o texto completo das frases R no ponto 16.

3. Identificação dos perigos

3.1 Para o Homem

Ver pontos 11 e 15.

A preparação é considerada perigosa de acordo com a Directiva 1999/45/CE.

Produto extremamente inflamável.

Perigo de explosão quando sujeito a aquecimento.

Na utilização: possível formação de misturas explosivas vapor/ar.

3.2 Para o ambiente

Ver ponto 12.

4. Primeiros socorros

4.1 Em caso de inalação

Deixar entrar ar fresco e consultar um médico de acordo com os sintomas.

Remover o acidentado do local em perigo.

4.2 Em caso de contacto com os olhos

Lavar bem com muita água, durante vários minutos. Consultar um médico, se necessário.

4.3 Em caso de contacto com a pele

Lavar bem com sabão e água.

4.4 Em caso de ingestão

Consultar imediatamente um médico. Manter a Ficha de Segurança disponível.

Não provocar o vômito.

4.5 Meios especiais necessários para primeiros socorros

n.g.

5. Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção adequados



2/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

Espuma

Pó seco

CO₂

Arrefecer com água o recipiente em perigo.

5.2 Meios de extinção inadequados por motivos de segurança

Jacto de água

5.3 Perigos específicos da substância ou preparação, consequências de incêndio/queima ou libertação de gases

Em caso de incêndio, podem ocorrer os seguintes perigos:

Perigo de explosão quando sujeito a aquecimento prolongado.

Óxidos de carbono.

5.4 Equipamento de protecção especial no combate a incêndios

De acordo com a extensão do incêndio.

Aparelho respiratório autónomo.

5.5 Outras indicações

Eliminar a água de extinção de incêndio contaminada de acordo com a legislação.

6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Ver ponto 13, e para protecção pessoal ver ponto 8.

6.1 Precauções individuais

Afastar possíveis fontes de ignição. Não fumar.

Garantir uma ventilação adequada.

Evitar a inalação.

Evitar o contacto com os olhos.

6.2 Precauções ambientais

Prevenir infiltrações em sistemas de esgotos.

Prevenir infiltrações no solo e em águas superficiais ou subterrâneas.

6.3 Métodos de limpeza

Recolher utilizando material absorvente (por ex., aglutinante universal, areia, terra de diatomáceas) e eliminar de acordo com o estabelecido no ponto 13.

7. Manuseamento e armazenagem**7.1 Manuseamento****Indicações para um manuseamento seguro:**

Ver ponto 6.1

Manter afastado de fontes de ignição. Não fumar.

Garantir uma boa ventilação.

Manusear de acordo com o manual de instruções.

Eventualmente evitar a acumulação de cargas electrostáticas.

Respeitar as indicações do rótulo e as instruções de utilização.

7.2 Armazenagem**Requisitos para armazéns e recipientes:**

Não pode ser armazenado em corredores ou em escadas.

Respeitar as regulamentações especiais sobre aerossóis.

Respeitar a norma TRG 300 (legislação alemã).

Condições especiais de armazenagem

Ver ponto 10.2

Proteger da luz solar directa e de temperaturas superiores a 50 °C.

8. Controlo da exposição/protecção individual

Manter uma boa ventilação. Utilizar aspiração local ou uma ventilação geral.

Caso estas medidas sejam insuficientes para manter a concentração abaixo dos valores MAK, é necessário utilizar protecção respiratória.

Descrição Química		Isobutano
AG: 1000 ppm (2400 mg/m ³)	Spb.-Üf.: 4	---
BG: ---	Outras indicações: DFG	

Descrição Química		Butano
-------------------	--	--------



3/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

AG: 1000 ppm (2400 mg/m ³)	Spb.-Üf.: 4	---
BG: ---	Outras indicações: DFG	

AG = Valor limite no local de trabalho. E = fracção inalável, A = fracção alveolar. | Spb.-Üf. = categoria de valor máximo (=) e factor excedente (1 até 4) para valores de curta duração. | BG = valor limite biológico. Momento de tiragem de amostras: a) sem restrições, b) final da exposição e final da camada, c) em exposição prolongada: após várias camadas anteriores, d) antes da camada seguinte, e) após o final da exposição: ... horas. | ARW = valor de referência para o local de trabalho, H = reabsorção pela pele. Y = Não há risco de danificação de alimentos caso os valores AG e BG não sejam ultrapassados, DFG = Associação Alemã de Investigação (Comissão MAK).

8.1 Controlo da exposição profissional

8.1.1 Protecção respiratória: Não necessária, em condições normais.

Se o valor limite no local de trabalho (AG, Alemanha) e MAK (Suíça, Áustria) for ultrapassado.

Filtro AX EN 141

8.1.2 Protecção das mãos: Recomendável

Luvas protectoras de nitrilo (EN 374)

8.1.3 Protecção dos olhos: Em caso de risco de contacto com os olhos.

Óculos de segurança herméticos com protecção lateral (EN 166).

8.1.4 Protecção da pele: Vestuário de protecção integral (por ex. calçado de segurança EN 344, vestuário de mangas compridas).

Informações complementares para a protecção das mãos – Não foram efectuados nenhuns testes.

A escolha das preparações foi feita tomando em conta o nosso conhecimento e as informações dos ingredientes.

A escolha dos ingredientes baseou-se nas indicações do fabricante das luvas.

A escolha definitiva do material das luvas deve ser tomada com base no tempo de saturação, taxa de penetração e da degradação.

A escolha das luvas adequadas não depende apenas do material mas também de outras características de qualidade que diferem de fornecedor para fornecedor.

Durante a preparação não é possível prever a resistência do material das luvas, por essa razão deve ser efectuado um teste prévio antes da utilização.

As informações sobre o tempo exacto de saturação do material das luvas devem ser solicitadas ao fornecedor.

9. Propriedades físicas e químicas

Estado físico:	Aerossol
Gás de propulsor:	
Isobutano	
Butano	
Cor:	Amarelo
Odor:	Característico
Valor de pH não diluído:	k.D.v.
Ponto/Intervalo de ebulição (°C):	> 200, substância activa
Ponto/Intervalo de fusão (°C):	k.D.v.
Ponto de inflamação (°C):	> 275, substância activa
Inflamabilidade (sólido/gás):	k.D.v.
Limite mínimo de explosão:	k.D.v.
Limite máximo de explosão:	k.D.v.
Pressão de vapor:	< 1 mbar, substância activa
Densidade relativa (g/ml):	k.D.v.
Solubilidade em água:	Insolúvel
Coefficiente de repartição(n-octanol/água):	k.D.v.
Viscosidade:	~ 36mm ² /s/40°C, substância activa
AOX:	De acordo com a composição não contém AOX.

10. Estabilidade e Reactividade

10.1 Condições a evitar

Ver ponto 7

Perigo de explosão se a pressão aumentar.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e de temperaturas superiores a 50 °C. Não furar nem queimar mesmo depois de vazio.

Acumulação electrostática.

10.2 Matérias a evitar



4/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

Ver ponto 7

10.3 Produtos de decomposição perigosos

Ver ponto 5.3

10.4 Indicações adicionais

Estabilizantes necessários: n.a.

Estabilizantes disponíveis: n.a.

Efeitos de mudanças do estado físico, em termos de segurança: n.a.

11. Informação Toxicológica**11.1 Toxicidade aguda**11.1.1 Ingestão: toxicidade oral no rato LD₅₀ (mg/kg): k.D.v.11.1.2 Inalação: toxicidade por inalação no rato LC₅₀ (mg/l/4h): k.D.v.11.1.3 Contacto com a pele; toxicidade cutânea no rato LD₅₀ (mg/kg): k.D.v.

11.1.4 Contacto com os olhos: k.D.v.

11.2 Efeitos crónicos

11.2.1 Sensibilização: k.D.v.

11.2.2 Carcinogenicidade: k.D.v.

11.2.3 Mutagenicidade: k.D.v.

11.2.4 Toxicidade reprodutiva: k.D.v.

11.2.5 Narcose: k.D.v.

11.3 Outras informações

Sem classificação de acordo com o processo de cálculo.

Pode ocorrer:

Irritação dos olhos.

12. Informação Ecológica

Classe de perigo para a água:	1
Autoclassificação:	Sim (VwVwS)
Persistência e degradabilidade:	k.D.v.
Comportamento em estações de águas residuais:	k.D.v.
Toxicidade aquática:	k.D.v.
Ecotoxicidade:	k.D.v.

13. Considerações relativas à eliminação**13.1 de material/preparação/resíduos**

N.º de código de resíduo da CE:

Os códigos de resíduos abaixo indicados são recomendações baseadas numa utilização planeada deste produto. Em determinadas circunstâncias, poderão ser atribuídos outros códigos de resíduos que atendam a condições específicas de utilização e eliminação por parte do utilizador.

07 06 99 outros resíduos não anteriormente especificados

13 02 08 outros óleos de motores, transmissões e lubrificação

16 05 04 Substâncias perigosas com gases em recipientes sob pressão (incluindo halocarbonos)

20 01 99 outras fracções não especificadas anteriormente

Recomendações:

Dar cumprimento à legislação local e nacional.

Proceder à reciclagem.

Ex.: Instalação incineradora adequada.

13.2 de material contaminado

Ver ponto 13.1

Dar cumprimento à legislação local e nacional.

15 01 04 – embalagem de metal

15 01 01 – embalagem de papel e cartão

Proceder à reciclagem.

14. Informação relativas ao transporte



5/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

Informações gerais

Número da ONU: 1950

Transporte rodoviário/ferroviário (GGVSE/ADR/RID)

Classe/grupo de embalagem: 2/-

UN 1950 AERROSSÓIS

Quantidades limitadas

Código de classificação: 5F

LQ: 2

Transporte por via marítima

Código GGVSee/IMDG: 2/- (classe/grupo de embalagem)

Número EmS: F-D, S-U

Poluente marinho: n.a.

AERROSSÓIS

Quantidades limitadas

Transporte aéreo

IATA: 2.1/-/- (classe/perigos secundários/grupo de embalagem)

Aerossóis, inflamável

Informações adicionais:

Código de perigosidade e código de embalagem mediante pedido.

15. Informação sobre regulamentação**Classificação segundo os regulamentos de Substâncias Perigosas, incluindo as Directivas da UE (67/548/EEC e 88/379/EEC)**

Símbolo: F+

Descrição do perigo: Extremamente inflamável

Frases R:

12 Extremamente inflamável.

Sem ventilação adequada, podem formar-se misturas explosivas.

Frases S:

9 Manter o recipiente em local bem ventilado.

23.c Não respirar os aerossóis.

35 Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

Frases adicionais:

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e de temperaturas superiores a 50 °C.

Não furar nem queimar mesmo depois de vazio.

Não pulverizar contra chamas nem corpos incandescentes.

Manter afastado de fontes de ignição. Não fumar.

Manter longe do alcance das crianças.

Restrições a observar:

Sim

Respeitar a legislação relativa ao trabalho infantil (legislação alemã).

VOC-CH: 43%

**16. Outras informações**

Estas informações referem-se ao produto quando é entregue.

Classe de armazenagem VCI (Alemanha):

2 B

Pontos submetidos a revisão:

2, 8, 9, 15

Legenda

n.a. = não aplicável / n.v., k.D.v. = não disponível / n.g. = não testado

VbF = Regulamentos para líquidos inflamáveis / MAK = Concentração máxima por local de trabalho em ml/mm3 = ppm

BAT = Tolerância biológica por local de trabalho / TRbF = Regulamentos Técnicos para líquidos inflamáveis

WGK = Classe de perigo para a água

WGK3 = muito perigoso para a água, WGK2 = perigoso para a água, WGK1 = ligeiramente perigoso para a água

VOC = componentes orgânicos voláteis

AOX = componentes de halogéneo orgânicos absorvíveis



6/6

CUT + COOL ÓLEO PARA CORTAR E FURAR ECO - 400 ML

Art.: 0893 050 011

Revisto em: 17.01.05

Substitui a versão de: 06.12.01

Data de impressão: 02.08.05

Este documento foi traduzido de acordo com os dados fornecidos pelo fabricante. Esta informação não se destina a garantir características definitivas, embora seja baseada no nosso conhecimento actual.